

# Philippians 1



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

**1** Paul<sup>G3972</sup> and<sup>G2532</sup> Timotheus<sup>G5095</sup>, the servants<sup>G1401</sup> of Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, to all<sup>G3956</sup> the saints<sup>G40</sup> in<sup>G1722</sup> Christ<sup>G5547</sup> Jesus<sup>G2424</sup> which are<sup>G5607</sup> at<sup>G1722</sup> Philippi<sup>G5375</sup>, with<sup>G4862</sup> the bishops<sup>G1985</sup> and<sup>G2532</sup> deacons<sup>G1249</sup>. **2** Grace<sup>G5485</sup> be unto you<sup>G5213</sup>, and<sup>G2532</sup> peace<sup>G1515</sup>, from<sup>G575</sup> God<sup>G2316</sup> our<sup>G2257</sup> Father<sup>G3962</sup>, and<sup>G2532</sup> from the Lord<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>.

**3** I thank<sup>G2168</sup> my<sup>G3450</sup> God<sup>G2316</sup> upon<sup>G1909</sup> every<sup>G3956</sup> remembrance<sup>G3417</sup> of you<sup>G5216</sup>, **4** Always<sup>G3842</sup> in<sup>G1722</sup> every<sup>G3956</sup> prayer<sup>G1162</sup> of mine<sup>G3450</sup> for<sup>G5228</sup> you<sup>G5216</sup> all<sup>G3956</sup> making<sup>G4160</sup> request<sup>G1162</sup> with<sup>G3326</sup> joy<sup>G5479</sup>, **5** For<sup>G1909</sup> your<sup>G5216</sup> fellowship<sup>G2842</sup> in<sup>G1519</sup> the gospel<sup>G2098</sup> from<sup>G575</sup> the first<sup>G4413</sup> day<sup>G2250</sup> until<sup>G891</sup> now<sup>G3568</sup>; **6** Being confident<sup>G3982</sup> of this<sup>G5124</sup> very thing<sup>G846</sup>, that<sup>G3754</sup> he which hath begun<sup>G1728</sup> a good<sup>G18</sup> work<sup>G2041</sup> in<sup>G1722</sup> you<sup>G5213</sup> will perform<sup>G2005</sup> it until<sup>G891</sup> the day<sup>G2250</sup> of Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>.<sup>2</sup>

**7** Even as<sup>G2531</sup> it is<sup>G2076</sup> meet<sup>G1342</sup> for me<sup>G1698</sup> to think<sup>G5426</sup> this<sup>G5124</sup> of<sup>G5228</sup> you<sup>G5216</sup> all<sup>G3956</sup>, because<sup>G1223</sup> I have<sup>G2192</sup> you<sup>G5209</sup> in<sup>G1722</sup> my<sup>G3165</sup> heart<sup>G2588</sup>, inasmuch as both<sup>G5037</sup> in<sup>G1722</sup> my<sup>G3450</sup> bonds<sup>G1199</sup>, and<sup>G2532</sup> in the defence<sup>G627</sup> and<sup>G2532</sup> confirmation<sup>G951</sup> of the gospel<sup>G2098</sup>, ye<sup>G5209</sup> all<sup>G3956</sup> are<sup>G5607</sup> partakers<sup>G4791</sup> of my<sup>G3450</sup> grace<sup>G5485</sup>. **8** For<sup>G1063</sup> God<sup>G2316</sup> is<sup>G2076</sup> my<sup>G3450</sup> record<sup>G3144</sup>, how<sup>G5613</sup> greatly I long after<sup>G1971</sup> you<sup>G5209</sup> all<sup>G3956</sup> in<sup>G1722</sup> the bowels<sup>G4698</sup> of Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>.

**9** And<sup>G2532</sup> this<sup>G5124</sup> I pray<sup>G4336</sup>, that<sup>G2443</sup> your<sup>G5216</sup> love<sup>G26</sup> may abound<sup>G4052</sup> yet<sup>G2089</sup> more<sup>G3123</sup> and<sup>G2532</sup> more<sup>G3123</sup> in<sup>G1722</sup> knowledge<sup>G1922</sup> and<sup>G2532</sup> in all<sup>G3956</sup> judgment<sup>G144</sup>, **10** That<sup>G1519</sup> ye<sup>G5209</sup> may approve<sup>G1381</sup> things that are excellent<sup>G1308</sup>; that<sup>G2443</sup> ye may be<sup>G5600</sup> sincere<sup>G1506</sup> and<sup>G2532</sup> without offence<sup>G677</sup> till<sup>G1519</sup> the day<sup>G2250</sup> of Christ<sup>G5547</sup>. **11** Being filled<sup>G4137</sup> with the fruits<sup>G2590</sup> of righteousness<sup>G1343</sup>, which<sup>G3588</sup> are by<sup>G1223</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, unto<sup>G1519</sup> the glory<sup>G1391</sup> and<sup>G2532</sup> praise<sup>G1868</sup> of God<sup>G2316</sup>.

**12** But<sup>G1161</sup> I would<sup>G1014</sup> ye<sup>G5209</sup> should understand<sup>G1097</sup>, brethren<sup>G80</sup>, that<sup>G3754</sup> the things which happened unto<sup>G2596</sup> me<sup>G1691</sup> have fallen out<sup>G2064</sup> rather<sup>G3123</sup> unto<sup>G1519</sup> the furtherance<sup>G4297</sup> of the gospel<sup>G2098</sup>; **13** So that<sup>G5620</sup> my<sup>G3450</sup> bonds<sup>G1199</sup> in<sup>G1722</sup> Christ<sup>G5547</sup> are<sup>G1096</sup> manifest<sup>G5318</sup> in<sup>G1722</sup> all<sup>G3650</sup> the palace<sup>G4232</sup>, and<sup>G2532</sup> in all<sup>G3956</sup> other<sup>G3062</sup> places;<sup>8910</sup> **14** And<sup>G2532</sup> many<sup>G4119</sup> of the brethren<sup>G80</sup> in<sup>G1722</sup> the Lord<sup>G2962</sup>, waxing confident<sup>G3982</sup> by my<sup>G3450</sup> bonds<sup>G1199</sup>, are much more<sup>G4056</sup> bold<sup>G5111</sup> to speak<sup>G2980</sup> the word<sup>G3056</sup> without fear<sup>G870</sup>. **15** Some<sup>G5100</sup> indeed<sup>G3303</sup> preach<sup>G2784</sup> Christ<sup>G5547</sup> even<sup>G2532</sup> of envy<sup>G5355</sup> and<sup>G2532</sup> strife<sup>G2054</sup>; and<sup>G1161</sup> some<sup>G5100</sup> also<sup>G2532</sup> of good will<sup>G2107</sup>: **16** The one<sup>G3303</sup> preach<sup>G2605</sup> Christ<sup>G5547</sup> of<sup>G1537</sup> contention<sup>G2052</sup>, not<sup>G3756</sup> sincerely<sup>G55</sup>, supposing<sup>G3633</sup> to add<sup>G2018</sup> affliction<sup>G2347</sup> to my<sup>G3450</sup> bonds<sup>G1199</sup>: **17** But<sup>G1161</sup> the other of<sup>G1537</sup> love<sup>G26</sup>, knowing<sup>G1492</sup> that<sup>G3754</sup> I am set<sup>G2749</sup> for<sup>G1519</sup> the defence<sup>G627</sup> of the gospel<sup>G2098</sup>. **18** What<sup>G5101</sup> then<sup>G1063</sup>? notwithstanding<sup>G4133</sup>, every<sup>G3956</sup> way<sup>G5158</sup>, whether<sup>G1535</sup> in pretence<sup>G4392</sup>, or<sup>G1535</sup> in truth<sup>G225</sup>, Christ<sup>G5547</sup> is preached<sup>G2605</sup>; and<sup>G2532</sup> therein<sup>G1722</sup> I do rejoice<sup>G5463</sup>, yea<sup>G235</sup>, and<sup>G2532</sup> will rejoice<sup>G5463</sup>. **19** For<sup>G1063</sup> I know<sup>G1492</sup> that<sup>G3754</sup> this<sup>G5124</sup> shall turn<sup>G576</sup> to<sup>G1519</sup> my<sup>G3427</sup> salvation<sup>G4991</sup> through<sup>G1223</sup> your<sup>G5216</sup> prayer<sup>G1162</sup>, and<sup>G2532</sup> the supply<sup>G2024</sup> of the Spirit<sup>G4151</sup> of Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup>, **20** According<sup>G2596</sup> to my<sup>G3450</sup> earnest expectation<sup>G603</sup> and<sup>G2532</sup> my hope<sup>G1680</sup>, that<sup>G3754</sup> in<sup>G1722</sup> nothing<sup>G3762</sup> I shall be ashamed<sup>G153</sup>, but<sup>G235</sup> that with<sup>G1722</sup> all<sup>G3956</sup> boldness<sup>G3954</sup>, as<sup>G5613</sup> always<sup>G3842</sup>, so now<sup>G3568</sup> also<sup>G2532</sup> Christ<sup>G5547</sup> shall be magnified<sup>G3170</sup> in<sup>G1722</sup> my<sup>G3450</sup> body<sup>G4983</sup>, whether<sup>G1535</sup> it be by<sup>G1223</sup> life<sup>G2222</sup>, or<sup>G1535</sup> by<sup>G1223</sup> death<sup>G2288</sup>.

**21** For<sup>G1063</sup> to me<sup>G1698</sup> to live<sup>G2198</sup> is Christ<sup>G5547</sup>, and<sup>G2532</sup> to die<sup>G599</sup> is gain<sup>G2771</sup>. **22** But<sup>G1161</sup> if<sup>G1487</sup> I live<sup>G2198</sup> in<sup>G1722</sup> the flesh<sup>G4561</sup>, this<sup>G5124</sup> is the fruit<sup>G2590</sup> of my labour<sup>G2041</sup>: yet<sup>G2532</sup> what<sup>G5101</sup> I shall choose<sup>G138</sup> I wot<sup>G1107</sup> not<sup>G3756</sup>. **23** For<sup>G1063</sup> I am in a strait<sup>G4912</sup> betwixt<sup>G1537</sup> two<sup>G1417</sup>, having<sup>G2192</sup> a desire<sup>G1939</sup> to<sup>G1519</sup> depart<sup>G360</sup>, and<sup>G2532</sup> to be<sup>G1511</sup>

with<sup>G4862</sup> Christ<sup>G5547</sup>; which is far<sup>G4183</sup> better<sup>G3123</sup>: **24** Nevertheless<sup>G1161</sup> to abide<sup>G1961</sup> in<sup>G1722</sup> the flesh<sup>G4561</sup> is more  
needful<sup>G316</sup> for<sup>G1223</sup> you<sup>G5209</sup>. **25** And<sup>G2532</sup> having this<sup>G5124</sup> confidence<sup>G3982</sup>, I know<sup>G1492</sup> that<sup>G3754</sup> I shall abide<sup>G3306</sup>  
and<sup>G2532</sup> continue<sup>G4839</sup> with you<sup>G5213</sup> all<sup>G3956</sup> for<sup>G1519</sup> your<sup>G5216</sup> furtherance<sup>G4297</sup> and<sup>G2532</sup> joy<sup>G5479</sup> of faith<sup>G4102</sup>; **26**  
That<sup>G2443</sup> your<sup>G5216</sup> rejoicing<sup>G2745</sup> may be more abundant<sup>G4052</sup> in<sup>G1722</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christ<sup>G5547</sup> for<sup>G1722</sup> me<sup>G1698</sup> by<sup>G1223</sup>  
my<sup>G1699</sup> coming<sup>G3952</sup> to<sup>G4314</sup> you<sup>G5209</sup> again<sup>G3825</sup>.

**27** Only<sup>G3440</sup> let your conversation be<sup>G4176</sup> as it becometh<sup>G516</sup> the gospel<sup>G2098</sup> of Christ<sup>G5547</sup>: that<sup>G2443</sup> whether<sup>G1535</sup> I  
come<sup>G2064</sup> and<sup>G2532</sup> see<sup>G1492</sup> you<sup>G5209</sup>, or<sup>G1535</sup> else be absent<sup>G548</sup>, I may hear<sup>G191</sup> of your<sup>G5216</sup> affairs<sup>G4012</sup>, that<sup>G3754</sup> ye  
stand fast<sup>G4739</sup> in<sup>G1722</sup> one<sup>G1520</sup> spirit<sup>G4151</sup>, with one<sup>G3391</sup> mind<sup>G5590</sup> striving together<sup>G4866</sup> for the faith<sup>G4102</sup> of the  
gospel<sup>G2098</sup>; **28** And<sup>G2532</sup> in<sup>G1722</sup> nothing<sup>G3367</sup> terrified<sup>G3361</sup> by<sup>G4426</sup> your adversaries<sup>G480</sup>: which<sup>G3748</sup> is<sup>G2076</sup> to  
them<sup>G846</sup> an evident token<sup>G3303</sup> of perdition<sup>G684</sup>, but<sup>G1161</sup> to you<sup>G5213</sup> of salvation<sup>G4991</sup>, and<sup>G2532</sup> that<sup>G5124</sup> of<sup>G575</sup>  
God<sup>G2316</sup>. **29** For<sup>G3754</sup> unto you<sup>G5213</sup> it is given<sup>G5483</sup> in the behalf<sup>G5228</sup> of Christ<sup>G5547</sup>, not<sup>G3756</sup> only<sup>G3440</sup> to believe<sup>G4100</sup>  
on<sup>G1519</sup> him<sup>G846</sup>, but<sup>G235</sup> also<sup>G2532</sup> to suffer<sup>G3958</sup> for<sup>G5228</sup> his sake<sup>G846</sup>; **30** Having<sup>G2192</sup> the same<sup>G846</sup> conflict<sup>G73</sup>  
which<sup>G3634</sup> ye saw<sup>G1492</sup> in<sup>G1722</sup> me<sup>G1698</sup>, and<sup>G2532</sup> now<sup>G3568</sup> hear<sup>G191</sup> to be in<sup>G1722</sup> me<sup>G1698</sup>.

## Fußnoten

1. remembrance: or, mention
2. perform: or, finish
3. I have...: or, ye have me in your heart
4. of my...: or, with me of grace
5. judgment: or, sense
6. approve: or, try
7. are...: or, differ
8. in Christ: or, for Christ
9. the palace: or, Caesar's court
10. in all other...: or, to all others